

La Ministre de la Santé publique,
M. DE BLOCK

Le Ministre de la Mobilité,
Fr. BELLOT

Le Ministre en charge de la Politique en matière du système
ferroviaire et de la régulation du transport ferroviaire,
D. DUCARME

Le Ministre chargé de la Mer du Nord,
Ph. DE BACKER

De Minister van Volksgezondheid,
M. DE BLOCK

De Minister van Mobiliteit,
Fr. BELLOT

De Minister belast met het beleid inzake het Spoorwegsysteem
en met de regulering van het Spoorverkeer,
D. DUCARME

De Minister belast met Noordzee,
Ph. DE BACKER

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2019/11006]

26 AVRIL 2019. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 18 décembre 2002 déterminant les infractions dont la constatation fondée sur des preuves matérielles fournies par des appareils fonctionnant automatiquement en l'absence d'un agent qualifié, fait foi jusqu'à preuve du contraire et l'arrêté royal du 30 septembre 2005 désignant les infractions par degré aux règlements généraux pris en exécution de la loi relative à la police de la circulation routière

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968, l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, l'article 29, § 1^{er} et l'article 62, alinéa 3 ;

Vu l'arrêté royal du 18 décembre 2002 déterminant les infractions dont la constatation fondée sur des preuves matérielles fournies par des appareils fonctionnant automatiquement en l'absence d'un agent qualifié, fait foi jusqu'à preuve du contraire ;

Vu l'arrêté royal du 30 septembre 2005 désignant les infractions par degré aux règlements généraux pris en exécution de la loi relative à la police de la circulation routière, confirmé par les lois des 21 décembre 2006, 18 mai 2008 et 24 février 2014;

Vu l'association des gouvernements de région ;

Vu les avis des Inspecteurs des Finances, donnés les 26 août 2016, 4 août 2017 et 9 octobre 2017;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 26 octobre 2017 ;

Vu l'avis 64.293/4 du Conseil d'Etat, donné le 10 octobre 2018, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Vu l'analyse d'impact de la réglementation réalisée conformément aux articles 6 et 7 de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses en matière de simplification administrative ;

Sur la proposition du Ministre de l'Intérieur, du Ministre de la Justice et du Ministre de la Mobilité, et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 18 décembre 2002 déterminant les infractions dont la constatation fondée sur des preuves matérielles fournies par des appareils fonctionnant automatiquement en l'absence d'un agent qualifié, fait foi jusqu'à preuve du contraire, les modifications suivantes sont apportées :

a) au 1^o la référence « F1 » est remplacée par les références « F1a et F1b » ;

b) dans le 5^o les modifications suivantes sont apportées :

1^o les mots « Ne pas avoir respecté les interdictions de dépasser ; » sont remplacés par les mots « Ne pas avoir respecté les règles concernant le dépassement ou les interdictions de dépassement ; » ;

2^o les références « , 16 et 17 » sont insérés entre la référence « F91 » et les mots « de l'arrêté royal » ;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2019/11006]

26 APRIL 2019. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 december 2002 tot aanwijzing van de overtredingen waarvan de vaststelling gesteund op materiële bewijsmiddelen die door onbemande automatisch werkende toestellen worden opgeleverd, bewijskracht heeft zolang het tegendeel niet bewezen is en van het koninklijk besluit van 30 september 2005 tot aanwijzing van de overtredingen per graad van de algemene reglementen genomen ter uitvoering van de wet betreffende de politie over het wegverkeer

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968, artikel 1, eerste lid, artikel 29, § 1 en artikel 62, derde lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 december 2002 tot aanwijzing van de overtredingen waarvan de vaststelling gesteund op materiële bewijsmiddelen die door onbemande automatisch werkende toestellen worden opgeleverd, bewijskracht heeft zolang het tegendeel niet bewezen is;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 september 2005 tot aanwijzing van de overtredingen per graad van de algemene reglementen genomen ter uitvoering van de wet betreffende de politie over het wegverkeer, bekrachtigd bij de wetten van 21 december 2006, 18 mei 2008 en 24 februari 2014;

Gelet op de betrokkenheid van de gewestregeringen;

Gelet op de adviezen van de Inspecteurs van Financiën, gegeven op 26 augustus 2016, 4 augustus 2017 en 9 oktober 2017;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, d.d. 26 oktober 2017;

Gelet op het advies 64.293/4 van de Raad van State, gegeven op 10 oktober 2018, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op de impactanalyse van de regelgeving, uitgevoerd overeenkomstig de artikels 6 en 7 van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging;

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Zaken, van de Minister van Justitie en van de Minister van Mobiliteit, en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 18 december 2002 tot aanwijzing van de overtredingen waarvan de vaststelling gesteund op materiële bewijsmiddelen die door onbemande automatisch werkende toestellen worden opgeleverd, bewijskracht heeft zolang het tegendeel niet bewezen is, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in de bepaling onder 1^o wordt de verwijzing "F1" vervangen door de verwijzingen "F1a en F1b";

b) in de bepaling onder 5^o worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1^o de woorden "De inhaalverboden niet in acht genomen hebben;" worden vervangen door de woorden "De regels betreffende het inhalen of de inhaalverboden niet in acht genomen hebben;" ;

2^o de verwijzingen " , 16 en 17 " worden ingevoegd tussen de verwijzing "F91" en de woorden "van het koninklijk besluit";

c) le 6° est remplacé par ce qui suit :

6° Circuler à contresens ;	5 (signal C1) et/ou 9.2 et/ou 21.4. 3° de l'arrêté royal du 1 ^{er} décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique.	6° In tegengestelde richting rijden;	5 (verkeersbord C1) en/of 9.2 en/of 21.4. 3° van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg
----------------------------	---	--------------------------------------	---

c) de bepaling onder 6° wordt vervangen als volgt:

d) au 9°, b), la référence « 63.2.1. 1° » est remplacée par la référence « 62bis, 1° » ;

e) le 11° est inséré, rédigé comme suit :

11° S'être engagé dans un carrefour alors que l'encombrement de la circulation était tel qu'il allait y être immobilisé, gênant ou empêchant ainsi la circulation dans les directions transversales, même si des signaux lumineux de circulation l'y avaient autorisé ;	14.2 de l'arrêté royal du 1 ^{er} décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique.	11° Een kruispunt hebben opgereden wanneer het verkeer zodanig belemmerd was dat hij op het kruispunt moest stoppen en aldus het dwarsverkeer hebben gehinderd of belet, zelfs indien verkeerslichten het hem hadden toegelaten;	14.2 van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg
---	---	--	---

d) in de bepaling onder 9°, b), wordt de verwijzing "63.2.1.1°" vervangen door de verwijzing "62bis, 1°";

e) de bepaling onder 11° wordt ingevoegd, luidende:

f) le 12° est inséré, rédigé comme suit :

12° Ne pas avoir suivi la direction indiquée par un signal ou des flèches de sélection ou des flèches placées à un carrefour ou avoir pris une direction interdite par un signal.	5 (signaux C31, C33, D1, D3 et D4) et 77.1 de l'arrêté royal du 1 ^{er} décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique.	12° De door middel van een verkeersbord, voorsorteringsspijlen of pijlen opgelegde rijrichting op een kruispunt niet gevolgd hebben of een door een verkeersbord verboden richting genomen hebben.	5 (verkeersborden C31, C33, D1, D3 en D4) en 77.1 van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg
---	---	--	--

f) de bepaling onder 12° wordt ingevoegd, luidende:

Art. 2. Dans l'article 2, a), de l'arrêté royal du 30 septembre 2005 désignant les infractions par degré aux règlements généraux pris en exécution de la loi relative à la police de la circulation routière, modifié par les arrêtés royaux des 29 janvier 2007, 7 avril 2007, 9 janvier 2013 et 27 avril 2018, les modifications suivantes sont apportées :

1° le 13°/1 est inséré, rédigé comme suit :

Le dépassement par la gauche d'un véhicule attelé, d'un véhicule à moteur à deux roues ou d'un véhicule à plus de deux roues est interdit :	17.2, 6°	Het links inhalen van een gespan, van een tweewielig motorvoertuig of van een voertuig met meer dan twee wielen is verboden :	17.2, 6°
en cas de précipitations, sur les autoroutes, routes pour automobiles et routes à quatre bandes de circulation minimum avec ou sans terre-plein central, pour les conducteurs de véhicules et trains de véhicules affectés au transport de choses dont la masse maximale autorisée est supérieure à 7,5 tonnes, sauf :		bij neerslag, op de autosnelwegen, autowegen en wegen met ten minste vier rijstroken met of zonder middenberm, voor bestuurders van voertuigen en slepen bestemd voor het vervoer van zaken met een maximale toegelaten massa van meer dan 7,5 ton, behalve:	

Art. 2. In artikel 2, a), van het koninklijk besluit van 30 september 2005 tot aanwijzing van de overtredingen per graad van de algemene reglementen genomen ter uitvoering van de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 29 januari 2007, 7 april 2007, 9 januari 2013 en 27 april 2018, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de bepaling onder 13°/1 wordt ingevoegd, luidende:

<ul style="list-style-type: none"> - en cas de dépassement de véhicules qui utilisent une bande de circulation qui est réservée pour des véhicules lents ; - à l'égard des tracteurs agricoles. 		<ul style="list-style-type: none"> - bij het inhalen van voertuigen die gebruik maken van een voorbehouden rijstrook voor traag verkeer; - ten opzichte van landbouwvoertuigen. 	
---	--	---	--

2° le 16°/1 est inséré, rédigé comme suit :

2° de bepaling onder 16°/1 wordt ingevoegd, luidende:

<p>Lorsque la chaussée d'une autoroute comporte trois bandes de circulation ou plus dans la direction suivie, les autobus, les autocars et les autres véhicules et trains de véhicules dont la masse maximale autorisée dépasse 3,5 tonnes ne peuvent emprunter une autre bande qu'une des deux bandes situées du côté droit de la chaussée, sauf pour se conformer aux indications des signaux F 13 et F 15.</p>	21.3	<p>Wanneer de rijbaan van een autosnelweg drie of meer rijstroken in de gevolgde rijrichting omvat, mogen de autobussen, autocars en andere voertuigen en slepen met een maximale toegelaten massa van meer dan 3,5 ton niet op een andere rijstrook dan een van de twee rechts gelegen rijstroken van de rijbaan rijden, behalve om de aanwijzingen van de verkeersborden F13 en F15 op te volgen.</p>	21.3
---	------	---	------

3° au 18° les mots « ou parties des chemins » sont insérés entre les mots « sur les chemins » et les mots « réservés aux » et les mots « et cavaliers » sont remplacés par les mots « , cavaliers et conducteurs de speed pedelecs » ;

3° in de bepaling onder 18° worden de woorden “of delen van wegen” ingevoegd tussen de woorden “Op de wegen” en de woorden “voorbehouden voor” en worden de woorden “en ruiters” vervangen door de woorden “, ruiters en bestuurders van speed pedelecs”;

4° le 18°/1 est inséré, rédigé comme suit :

4° de bepaling onder 18°/1 wordt ingevoegd, luidende:

<p>18°/1 Ne peuvent circuler sur les chemins réservés aux véhicules agricoles, piétons, cyclistes, cavaliers et conducteurs de speed pedelecs, que les catégories d'usagers dont le symbole est reproduit sur les signaux placés à leurs accès et les catégories d'usagers qui sont énumérées dans l'article 22octies 1, alinéa 2, de l'arrêté.</p>	22octies 1	<p>18°/1 op de wegen voorbehouden voor landbouwvoertuigen, voetgangers, fietsers, ruiters en bestuurders van speed pedelecs is alleen het verkeer toegestaan van de categorieën van weggebruikers waarvan het symbool afgebeeld is op de verkeersborden die bij de toegang geplaatst zijn en van de categorieën van weggebruikers die opgesomd zijn in artikel 22octies 1, tweede lid van het besluit.</p>	22octies 1
---	------------	--	------------

Art. 3. Dans l'article 3 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 28 décembre 2006, 7 avril 2007, 9 janvier 2013, et 3 août 2016 les modifications suivantes sont apportées :

1° le 3°/1 est inséré, rédigé comme suit :

<p>3°/1 Il est interdit de circuler sur la bande d'arrêt d'urgence sauf :</p> <ul style="list-style-type: none"> - pour les véhicules prioritaires qui accomplissent une mission urgente; - pour les personnes ou les services requis par le ministère public, la police fédérale ou locale pour se rendre sur le lieu d'un incident qui s'est produit le long de ou sur l'autoroute ou la route pour automobiles, lorsque la circulation est fortement ralentie ou arrêtée; - pour les dépanneuses afin de se rendre sur le lieu d'un incident qui s'est produit le long de ou sur l'autoroute ou la route pour automobiles lorsque la circulation est fortement ralentie ou arrêtée. 	<p>9.7, 1°, 2° et 3°</p>	<p>3°/1 Het is verboden op de pechstrook te rijden behalve :</p> <ul style="list-style-type: none"> - voor de prioritaire voertuigen die een dringende opdracht uitvoeren; - voor personen of diensten opgeroepen door het openbaar ministerie of door de federale of lokale politie, om zich bij sterk vertraagd of stilstaand verkeer naar de plaats van een incident langs of op de autosnelweg of autoweg te begeven; - voor takelwagens, om zich bij sterk vertraagd of stilstaand verkeer, naar de plaats van een incident langs of op de autosnelweg of autoweg te begeven. 	<p>9.7, 1°, 2° en 3°</p>
---	--------------------------	---	--------------------------

2° au 16° les mots « ou parties des chemins » sont insérés entre les mots « Les usagers des chemins » et les mots « réservés aux » et les mots « et cavaliers » sont remplacés par les mots « , cavaliers et conducteurs de speed pedelegs » ;

3° le 16°/1 est inséré, rédigé comme suit :

<p>16°/1 Les usagers des chemins réservés aux véhicules agricoles, piétons, cyclistes, cavaliers et conducteurs de speed pedelegs ne peuvent se mettre mutuellement en danger ni se gêner.</p>	<p>22octies 2, alinéa 2</p>	<p>16°/1 De gebruikers van de wegen voorbehouden voor landbouwvoertuigen, voetgangers, fietsers, ruiters en bestuurders van speed pedelegs mogen elkaar niet in gevaar brengen en niet hinderen.</p>	<p>22octies 2, tweede lid</p>
--	-----------------------------	--	-------------------------------

4° le 38° est remplacé par ce qui suit :

<p>38° Le feu rouge qui a la forme d'une croix placé au-dessus des bandes de circulation ou de parties de la voie publique signifie sens interdit sur la bande de circulation ou la partie de la voie publique sauf dans les cas visés à l'article 9.7 de l'arrêté royal du 1^{er} décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique.</p>	<p>62bis 1°</p>	<p>38° Het rode licht dat de vorm heeft van een kruis geplaatst boven de rijstroken of delen van de openbare weg, betekent verboden richting op de rijstrook of het deel van de openbare weg, behalve in de gevallen bedoeld in artikel 9.7 van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg.</p>	<p>62bis 1°</p>
--	-----------------	---	-----------------

Art. 3. In artikel 3 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 28 december 2006, 7 april 2007, 9 januari 2013, en 3 augustus 2016 worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de bepaling onder 3°/1 wordt ingevoegd, luidende:

2° in de bepaling onder 16° worden de woorden "of delen van wegen" ingevoegd tussen de woorden "De gebruikers van de wegen" en de woorden "voorbehouden voor" en worden de woorden "en ruiters" vervangen door de woorden " , ruiters en bestuurders van speed pedelegs";

3° de bepaling onder 16°/1 wordt ingevoegd, luidende:

4° de bepaling onder 38° wordt vervangen als volgt:

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit l'expiration d'un délai de dix jours prenant cours le jour après sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 5. Le ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions, le ministre qui a la Justice dans ses attributions et le ministre qui a la Circulation routière dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 avril 2019.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
P. DE CREM

Le Ministre de la Justice,
K. GEENS

Le Ministre de la Mobilité,
Fr. BELLOT

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand na afloop van een termijn van tien dagen te rekenen van de dag volgend op de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 5. De minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken, de minister bevoegd voor Justitie en de minister bevoegd voor het Wegverkeer zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 april 2019.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
P. DE CREM

De Minister van Justitie,
K. GEENS

De Minister van Mobiliteit,
Fr. BELLOT

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2019/30507]

18 AVRIL 2019. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 20 avril 2010 fixant les matières qui peuvent être enseignées en anglais au sein des Forces armées

Le Ministre de la Défense,

Vu la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée, l'article 16, alinéa 3, abrogé par la loi du 16 juillet 2005 et rétabli par la loi du 26 avril 2009;

Vu l'arrêté ministériel du 20 avril 2010 fixant les matières qui peuvent être enseignées en anglais au sein des Forces armées;

Considérant que les matières fixées ci-après, par leur usage professionnel, nécessitent la connaissance et l'usage de l'anglais,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'arrêté ministériel du 20 avril 2010 fixant les matières qui peuvent être enseignées en anglais au sein des Forces armées, l'annexe remplacée par l'arrêté ministériel du 28 mai 2018, est remplacée par l'annexe jointe au présent arrêté.

Art. 2. Le présent arrêté est d'application à toutes les matières qui sont enseignées à partir du 15 août 2019. Pour les matières dont l'enseignement a débuté antérieurement au 15 août 2019, l'annexe de l'arrêté ministériel du 20 avril 2010 fixant les matières qui peuvent être enseignées en anglais au sein des Forces armées, telle qu'elle était d'application la veille du 15 août 2019, reste d'application jusqu'à la fin de l'enseignement de ces matières.

Bruxelles, le 18 avril 2019.

D. REYNDERS

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2019/30507]

18 APRIL 2019. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 20 april 2010 tot bepaling van de materies die in het Engels onderwezen kunnen worden binnen de Krijgsmacht

De Minister van Defensie,

Gelet op de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger, artikel 16, derde lid, opgeheven bij de wet van 16 juli 2005 en hersteld bij de wet van 26 april 2009;

Gelet op het ministerieel besluit van 20 april 2010 tot bepaling van de materies die in het Engels onderwezen kunnen worden binnen de Krijgsmacht;

Overwegende dat de hierna bepaalde materies, wegens het professionele gebruik, de kennis en het gebruik van het Engels noodzakelijk maken,

Besluit :

Artikel 1. In het ministerieel besluit van 20 april 2010 tot bepaling van de materies die in het Engels onderwezen kunnen worden binnen de Krijgsmacht wordt de bijlage vervangen bij het ministerieel besluit van 28 mei 2018, vervangen door de bijlage gevoegd bij dit besluit.

Art. 2. Dit besluit is toepasselijk op alle materies die onderwezen worden vanaf 15 augustus 2019. Voor de materies waarvan het onderricht begonnen is vóór 15 augustus 2019, blijft de bijlage van het ministerieel besluit van 20 april 2010 tot bepaling van de materies die in het Engels onderwezen kunnen worden binnen de Krijgsmacht, zoals die van toepassing was de dag vóór 15 augustus 2019, van toepassing tot het einde van het onderricht van deze materies.

Brussel, 18 april 2019.

D. REYNDERS